

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 30 (1994)
Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

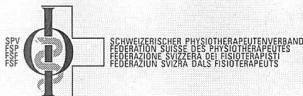
Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

IMPRESSUM

Nr. 12/94

6500 Exemplare, monatlich, 30. Jahrgang
 6500 exemplaires mensuels, 30^e année
 6500 esemplari, mensile, anno 30°


**Herausgeber:
Direction:
Editore:**

Schweizerischer
 Physiotherapeutenverband
 Oberstadt 11, Postfach
 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88

**Verlag und Redaktion:
Edition et rédaction:
Casa editrice e redazione:**

Redaktionsteam
«Physiotherapie»:
Equipe de rédaction:
Team redazionale:
 Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88
 Fax 041 - 99 33 81

Zeitungsvorstandlicher:
Responsable de la revue:
Responsabile del giornale:
 Hans Walker
 Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88
 Fax 041 - 99 33 81

Zeitungskommission:
Commission de la revue:
Commissione del giornale:
 Käthi Stecher (Präsidentin)
 Physiotherapieschule, Kantonsspital
 8208 Schaffhausen

Claudine Beuret
 Tuilerie 7, 2852 Courtetelle
 Margrith Pfister
 Waldstätterstrasse 31, 6003 Luzern

Daniela Ravasini
 Fanciulli-OTA, 6924 Sorengo

Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
 willigung der Redaktion. Für unver-
 langt eingesandte Manuskripte über-
 nimmt die Redaktion keine Ver-
 antwortung.

Toute reproduction requiert l'auto-
 risation écrite de la rédaction. La
 rédaction décline toute responsabi-
 lité pour les documents envoyés
 sans sa demande.

La riproduzione è ammessa solo die-
 tro approvazione scritta della reda-
 zione. La redazione non assume
 alcuna responsabilità per i manos-
 critti inviati senza essere richiesti.

**Produktion:
Production:
Produzione:**

Küng Druck und Verlag AG
 Postfach, 6210 Sursee
 Tel. 045 - 21 16 66
 Fax 045 - 21 66 44

**Abonnemente:
Abonnements:
Abbonamenti:**

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11
 Postfach, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88

Abonnementspreise:
 Inland Fr. 84.- jährlich
 Ausland Fr. 108.- jährlich

Prix de l'abonnement :
 Suisse Fr. 84.- par année
 Etranger Fr. 108.- par année

Prezzi d'abbonamento :
 Svizzera Fr. 84.- annui
 Estero Fr. 108.- annui

Inserate/Annonces/Inserzioni:

Inseratenverwaltung:
Gestion des annonces:
Gestione inserzioni:
 Publicitas «Physiotherapie»
 Unterstadt 7, 6210 Sursee
 Telefon 045 - 21 30 91
 Fax 045 - 21 42 81

**Inseratenschluss/ Délai des
 annonces/Termine degli annunci:**

**Stellenanzeiger und
 «zu verkaufen/zu vermieten»:**
**Annonces d'emplois et
 «à vendre/à louer»:**
**Annunci di lavoro e
 «vendesi/affittasi»:**
 am 10. des Erscheinungsmonats
 le 10 du mois / il 10 del mese

Anzeigen/Annonces/Annunci:
 am 1. des Erscheinungsmonats
 le 1 du mois / il 1 del mese

Insertionspreise:
Prix des insertions publicitaires:
Prezzi delle inserzioni:

Seiten und Seitenteile:
 1/1 Fr. 1333.- 1/4 Fr. 443.-
 1/2 Fr. 779.- 3/16 Fr. 351.-
 3/8 Fr. 703.- 1/8 Fr. 259.-

**Stellenanzeigen und
 «zu verkaufen / zu vermieten»:**
 1/1 Fr. 1293.- 3/16 Fr. 342.-
 1/2 Fr. 757.- 1/8 Fr. 252.-
 1/4 Fr. 429.- 1/16 Fr. 162.-

Wiederholungsrabatt:
Rabais pour insertions répétées:
Ribassi per le ripetizioni
inserzione:
 3 x 5%, 6 x 10%, 12 x 15%

Der Verband behält sich vor, nur An-
 zeigen zu veröffentlichen, die inhaltlich
 der Zielsetzung des Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit
 de refuser tout article ou publicité
 ne correspondant pas à l'éthique
 de la profession.

La federazione autorizza solo la
 pubblicazione di inserzioni riguar-
 danti la fisioterapia.

INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO

Khelaf Kerkour, Delsberg, und Philippe Merz aus Basel hatten die Gelegenheit, eine Privatklinik für Physiotherapie in Londrina, einer Stadt 700 km südlich von São Paulo, Brasilien, zu besuchen. Hier konnten sie anlässlich zweier Weiterbildungskurse Erfahrungen mit ihren brasilianischen Kollegen austauschen und Studenten der Physiotherapie kennenlernen. Ihre Eindrücke und Erlebnisse mit Physiotherapie im brasilianischen Alltag schildern sie auf Seite 30

Editorial

30 Jahre Fachzeitschrift

3

Praxis

Die Neurophysiologie des Schluckens und die daraus folgenden Konsequenzen für die Therapie neurologisch bedingter Schluckstörungen

4

La neurophysiologie de la déglutition et ses conséquences pour la thérapie de dysphagies d'origine neurologique

10

Neurofisiologia della deglutizione e indicazioni per il trattamento dei disturbi della deglutizione di origine neurologica

11

Schulen der Zukunft

14

Ecoles du futur

19

Scuole del futuro

24

Schmerz aus energetischer Sicht

28

Physiotherapie in Brasilien – eine Vergleichsstudie

30

La physiothérapie au Brésil, une étude comparative

31

Verband / Fédération / Federazione

Aktivitäten / Activités / Attività

33

Dialog / Dialogue / Dialogo

39

Die Tausendste / La millième / A quota mille

44

Berufspolitik / Politique professionnelle / Politica professionale

48

Kurznachrichten

50

Kurse / Tableau de cours / Corsi

55

Stellenanzeiger / Service d'emploi / Annunci di lavoro

65



NEUTRASS

VERSICHERUNGS-PARTNER AG

Führung des SPV-Versicherungssekretariats

- Erstellung, Ausbau, Beratung und Betreuung des SPV-Versicherungskonzeptes – eine kostenlose Dienstleistung für SPV-Mitglieder
- Ausführung von neutralen und unabhängigen Versicherungsanalysen in allen Versicherungsbereichen
- Erstellung von Prämien-/Leistungsvergleichen
- Durchsetzung von Leistungsansprüchen
- Verwaltung von Portefeuilles und Rahmenverträgen
- Ihre direkte Telefonnummer: **045 - 21 91 16**

Gestion du bureau des assurances FSP

- Constitution, développement, assistance et conseils concernant le concept d'assurance FSP, des prestations gratuites pour les membres de la FSP
- Réalisation d'analyses neutres et indépendantes dans tous les domaines d'assurance
- Etablissement de comparaisons primes/prestations
- Surveillance de l'exécution des droits aux prestations
- Gestion de portefeuilles et de contrats-cadre
- Bureau régional pour la Suisse romande: **022 - 367 13 74**

DUL-X Sport Massage Oel

Rein pflanzliche Oele unterstützen die natürlichen Funktionen der Haut. Sie bleibt atmungsaktiv und wird gleichzeitig gepflegt. Eine Kombination ätherischer Oele fördert die Durchblutung der Muskulatur. Das neue DUL-X Sport Massage Oel vor oder nach der Leistung.

COUPON:

- für mehr Informationen über das DUL-X Produkte-System
- für Probe DUL-X Sportoel (Neuheit)
- für Beratung durch einen Aussendienst-Mitarbeiter

Name/Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

Einsenden an: BIOKOSMA AG,
„Massage-Info“, 9642 Ebnat-Kappel

NEU

DUL-X®
BIOKOSMA

Offizieller Ausrüster
der Schweizer Olympia-
Mannschaft
Atlanta '96

